

防止環境污染新委員會人選

當局成立一個新的具有高度權力之委員會，來執行保護環境工作。

新委員會取代經於本年初任期告滿的防止環境污染委員會 (ADVISORY COMMITTEE ON ENVIRONMENTAL POLLUTION — EPCCOM)。

新委員會的英文名稱為 (ENVIRONMENTAL PROTECTION ADVISORY COMMITTEE)，主席將由環境司鍾信擔任。其英文名稱簡寫仍為 EPCCOM。

環境司鍾信說：「將其英文名稱略為修改對於新委員會在保護香港環境方面所擔當的更積極職務，具有強調作用。」

他說，舊委員會的工作為就克服各種污染問題而提出建議。新委員會的工作，則以關於執行環境保護措施為較多。根據最近建議而產生的一連串保護環境新法律現已進入最後草擬階段。新委員會的工作係關於確保該等措施得以執行。

鍾氏說，新的防止環境污染委員會非官守成員的人數將較舊委員會者為多。新委員會又設一個統籌委員會，每月開會一次。鍾氏說：「此舉有助於替新委員會的活動建立實事求是的焦點。」此外又將由專家組成專題委員會，以便有關於環境的特別問題出現時，即行進行詳細研究。

鍾氏說，舊委員會已對社會提供有價值的服務，指出種種環境問題，及提出應付該等問題的實用和實際之建議。他說：「但我們正進入一個新而重要的階段，在此階段，與我們更有關係的工作，是將保護環境工作付諸實行。」

他又說，由於若干環境保護法律將影響工業，工業團體的代表已被委出任新委員會的委員，以便他們就新法例的實施事宜提供有效的建議。他補充說：「有關中華電力公司和香港電燈公司新電力站建議對環境的影響之聲明書，亦將提交新委員會處理。同時他們的工作亦同樣與所有對環境有影響的主要發展有關。」

新委員會成員計有：環境司（主席）；律政主任；工商署署長；環境保護顧問；馬登先生；霍士傑先生；蘇偉澤先生；列顯倫先生；杜華教授；高華文先生；伍日照博士；洗敏福先生（MR. ROY SMITH）；彭德勵教授；韋思特先生（M. A. WEBSTER）；陳立僑醫生；劉文龍先生；陳道宣先生；葉天養先生；何楊展翹女士；李格致博士；潘恩先生；史東先生（W. F. STONES）；龐輝先生；胡禮智博士；由香港總商會委任的一位代表；由香港工業總會委任的一位代表；及首席助理環境司（秘書）。

九龍城區水管測漏
部份樓宇停水六時

水務署宣佈，九龍城區若干樓宇，將於星期一（二十四）深夜十二時起，停水六小時，以便該署人員進行測漏工作。

受影響之樓宇位於嘉林邊道，太子道，衙前墾道及賈炳達道，福老村道，獅子石道，侯王道及衙前圍道。

香港仔隧道總辦事處
工務署開始招標承建

工務司署將於短期內動工興建香港仔隧道總辦事處。

該署路政處今日招標承辦是項工程。

工程將包括在黃竹坑隧道南面入口處建築一座三層高的行政大樓，在付款處之廣場興建一條行人天橋，橫跨南面入口通路，以及在北面入口處建造一座兩層高的小型控制塔。

路政處顧問工程管理部總工程師梅藹然指出，行政大樓經特別設計，與入口處的建築物及四週的山勢相配合。

梅氏說，現時主要隧道挖掘工程正順利進行，而隧道本身及總辦事處將於一九八〇年底完成。

是項工程由茂盛顧問工程師代表路政處負責設計及督工。

青山練靶區操炮日期

青山練靶場下（八）月份射擊練習日期共有廿一日。
 各界人士如見附近懸掛紅旗，切勿進入練靶區內，以免
 發生意外。

舉行射擊練習的日期及時間如下：

日期	時間
八月一日（星期二）	上午八時至下午六時
八月二日（星期三）	上午八時至下午五時
八月三日（星期四）	上午八時三十分至下午六時
八月四日（星期五）	上午八時三十分至下午六時
八月八日（星期二）	上午八時三十分至下午五時三十分
八月九日（星期三）	上午八時三十分至下午五時三十分
八月十日（星期四）	上午八時至下午五時
八月十一日（星期五）	上午八時至下午五時
八月十四日（星期一）	上午八時三十分至下午五時三十分
八月十五日（星期二）	上午九時至下午五時三十分
八月十六日（星期三）	上午八時至下午五時三十分
八月十七日（星期四）	上午八時至下午五時
八月十八日（星期五）	上午八時至下午五時
八月廿一日（星期一）	上午八時至下午六時
八月廿二日（星期二）	上午八時至下午六時
八月廿三日（星期三）	上午八時至晚上十時三十分
八月廿四日（星期四）	上午八時至晚上十時三十分
八月廿五日（星期五）	上午八時至晚上十時三十分
八月廿九日（星期二）	上午八時至晚上十時三十分
八月三十日（星期三）	上午八時至晚上十時三十分
八月卅一日（星期四）	上午八時至晚上十時三十分

港府四月份收支
有盈餘逾二億元

港府今年四月份的收支比對帳目，出現盈餘二億六千六百二十萬元，去年同月則有盈餘一億三千三百七十萬元。

今年四月份的總支出爲五億三千三百九十萬元，較去年同月增加九千二百九十萬元。

該月份的總收入爲八億零一十萬元，較去年同月增加二億二千五百四十萬元。

山頂分區大綱修訂圖則

城市設計委員會已修訂山頂區分區計劃大綱草擬圖則的註釋，使山頂區住宅用地更能適應商業發展，及使綠化地帶得由政府利用。

該份修訂圖則已由城市設計委員會發表。欲查閱者，可到港島花園道美利大廈十八樓城市設計處或中區政府合署西翼中西區民政署諮詢分處。

欲購買該份大綱草圖者，可到美利大廈二十樓工務司署地政測量及城市設計署，每份（不設色）五元。

任何人士如反對該修訂圖則，可用書面向城市設計委員會秘書提出意見，信封上須寫明由美利大廈工務司署轉交城市設計委員會秘書收，並應於八月十日前寄達。

運輸署九龍牌照科新址
星期一招待新聞界參觀

培正道之運輸署九龍牌照事務科暨駕駛考驗事務科之考驗約期及筆試組，將於本週末（廿二日）遷往旺角登打士街五十六號柏裕商業中心十樓，並由星期二（廿五日）開始辦公。

新九龍牌照事務科辦事處佔地共約一萬五千平方呎，全部空氣調節。

其中輪候處已佔去約七千五百平方呎，差不多比培正道辦事處總面積大一倍。

由於面積細小，培正道的辦事處有時十分擠迫，導致市民須要在大廈外面排隊輪候。

新辦事處交通方便，同時大廈停車場亦有足夠的車位，可供駕駛人士停泊。

運輸署現訂於星期一（廿四日）上午十一時招待新聞界參觀該新辦事處，歡迎派員訪攝。運輸署新聞主任韓光錫將到場協助。

觀塘道一段禁通車
方便地下鐵路施工

運輸署今日宣佈，介乎康德道與雅麗道之間一段觀塘道，將於星期一（廿四日）、廿九日及三十日凌晨一時三十分至五時三十分，暫禁通車。

在封閉期內，觀塘道之南行交通，須改經牛頭角道、雅麗道，然後返回觀塘道。

至於觀塘道；北行交通，則須改經勵業街、偉業街、但亦可經觀塘道與雅麗道交界處之迴旋處，再取道牛頭角道及誠信路，然後返回觀塘道。

上述臨時措施，乃為配合地下鐵路建築工程。

屆時運輸署將設置適當交通標誌，指導駕車人士。

採用垃圾堆填法填海 將軍澳將闢康樂用地

政府計劃利用垃圾堆填方法在將軍澳海灘及海床增闢約四十點四公頃的土地。

當堆填工程完成後，所得的土地將撥作康樂發展用途。

海灘及海床的面積已詳列於今日出版的政府憲報中的一段告示內。

任何人士如反對該項計劃必須在一九七八年九月二十一日前，以書面通知工務司。

有關計劃的中英文告示及圖則現已在地盤附近的告示版上張貼。

此外，有關圖則亦存放在香港花園道美利大廈工務司署二樓海港工程部，二十樓地政測量處，及九龍太子道六百九十二號新蒲崗政府合署西貢理民府，以供查閱。

二億二千萬元發展元朗計劃

港府行將在元朗墟鎮進行另外兩項耗資共逾二億二千萬元之發展計劃。

工務司署新界拓展事務處工程師白德信今日（星期五）表示，政府計劃耗資七億七千六百萬元，將元朗墟鎮發展為一個有九萬五千人口的現代化及設備齊全的社區，而上述兩項便是整個計劃之一部份。

首項發展計劃需費一億零二百萬元，發展範圍差不多包括中央水渠以東之整個元朗墟鎮。計劃中之建設包括社區設施、私營房屋與商業用地及多個多層停車場。

計劃之第一期拓土工程定於今年十月展開，需時兩年完成。

他說：「拓土工程完成後，將有土地興建三個有多種用途之停車場和一座現代化街市及闢建休憩曠地。」

有關首座多層停車場之建設工程將於明年二月招標承投，以便配合區內住宅及商業發展。第二座停車場之工程將於六個月後開投。

第二項發展計劃包括開拓八點三四公頃輕工業用地，及一點六三公頃土地供建設社區設施之用。此外，另開闢二點八三公頃土地，以便闢建一個康樂場所及休憩曠地。發展費用為一億二千一百萬元。

白氏說：「港府將在元朗公共屋邨以北開闢多幅面積由五百平方米至四千五百平方米之工業用地，為工業界提供多方面之發展及為使一萬七千人有工作。」

他續說：「區內之各項設施包括兩座通道橋樑、一個巴士總站、熟食檔及停車場等。」

「在該區進行之工程主要是將現充作魚塘用之低窪地填平，以供發展。」

元朗理民官簡德倫說：爲便利工程進行起見，港府將收回元朗區內十八萬八千三百七十四點一平方米之私人耕地。有關收地措施之兩個月通知已於今日（星期五）出版之政府憲報刊登。

在執行收地措施時，需要清拆住有一百二十二戶人家（六百三十五人）的一百一十四間臨時建築物，其中七十九間在於私人土地上，另外之三十五間則建於官地上。

此外，另有二百六十五間其他臨時建築物亦需清拆。此等建築物包括六間商店、八間工場、兩間皮革廠、豬欄及一些飼養鷄鴨之家禽屋在內。

簡氏說：「政府將根據受影響住戶之個別資格，分別提供公共房屋或臨時房屋區單位。」

「真正之耕戶如選擇遷往其他地區，每戶可獲發給重建額外津貼五千元。」

由於需要收回的土地位於元朗發展藍圖外，耕地之業主所交回之耕地，其中一半可按照每方呎二十七元之新補償率而獲得補償。

至於耕地之另一半，業主可選擇接受每方呎二十七元之現金補償或獲得五比二之日後換地權，而比例方面則由他們自行決定。

外地是否需要霍亂針紙 市民離港前宜先作查詢

醫務衛生處今日勸喻計劃離港旅行之市民，先向港口衛生局或航空公司查詢有關外地是否需要旅客出示預防霍亂國際注射證書。

醫務衛生處發言人解釋說，世界衛生組織大多數會員國，包括若干最先進國家，都不需要旅客出示預防霍亂注射證書。

但他指出若干國家仍保留其權利，可於認為必要時實行此種措施。

發言人說，由於此等衛生措施可隨時改變，因此，旅客在離港前應先向港口衛生局或航空公司查詢。

預防霍亂證書有效期為六個月，在注射後六日即生效，如在證書有效期內再注射，則有效期於再注射之當日生效，及由當日起另計。

發言人說，自一九七四年以來，大多數國家及地區，包括香港在內，已採納世界衛生組織之建議，不再規定旅客出示預防霍亂注射證書，甚至從霍亂疫區來港之旅客，亦不須出示此種證書，因為按照過去二十年來經驗所得與研究結果，顯示使用預防霍亂注射未能成功防止霍亂從一個國家傳入另一個國家，而且亦已確定單獨注射預防霍亂針，在防止霍亂症蔓延不大收效，而只能為接受注射者提供局部保障，且為期短暫。

據世界衛生組織研究結果，最可靠及有效的措施是注意飲食清潔，小心烹調食物，及維持良好之個人及環境衛生。

中學教育對漁民子弟日益重要

香港仔漁民職業中學
將由三年制改五年制

漁農處處長李國士及教育司陶建今日（星期五）在烏溪沙青年新村參觀漁民子弟夏令營，並參觀各兒童玩遊戲和比賽。

營內的八百多名漁民子弟，來自魚類統營處屬下的香港及新界漁民子弟學校。他們在過去一週已在烏溪沙青年新村歡渡露營生活。

該夏令營由教育司署聯同魚類統營處出資舉辦。

各人在營內的活動包括體育項目、遠足、西洋棋比賽、土風舞、燒烤及舞會。他們並有機會觀看民安隊示範表演及獲得廉政專員公署放映電影。

漁農處處長李國士今日主持夏令營結束儀式時致詞說，今次乃魚類統營處所舉辦之第十屆夏令營。

李氏繼稱：「魚類統營處希望自本年九月起，能將現時香港仔漁民職業中學之三年制課程改為五年制。此乃有鑑於漁民子弟對中學教育之需要與及中學教育對漁民子弟之日益重要。」

他又說：「吾人同時希望將來香港仔漁民職業中學之畢業生能有機會獲得最近設立之海洋魚類獎學基金之幫助，得以完成中學階段後，再接受進一步之專上教育。」